

Второе Подготовительное совещание
Женева, 28-29 июня 2004 года
Пункт 10 повестки дня

ПРОЦЕДУРНЫЙ ДОКЛАД ВТОРОГО ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО СОВЕЩАНИЯ

Введение

1. Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении предусматривает в пункте 1 статьи 12: "Конференция по рассмотрению действия будет созвана Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций через пять лет после вступления настоящей Конвенции в силу".
2. Второе Подготовительное совещание было проведено согласно решениям пятого Совещания государств-участников. На пятом Совещании государств-участников государства-участники условились провести первую обзорную Конференцию по Конвенции в помещениях Организации Объединенных Наций в Найроби с 29 ноября по 3 декабря 2004 года и провести подготовительные совещания в помещениях Организации Объединенных Наций в Женеве 13 февраля и 28-29 июня 2004 года. Кроме того, Совещание согласилось назначить Председателем первой обзорной Конференции посла Австрии Вольфганга Петрича, просить Кению назначить Генерального секретаря обзорной Конференции, принять подготовленные Организацией Объединенных Наций сметные расходы по созыву подготовительных совещаний и осуществлять подготовительный процесс сообразно с элементами, содержащимися в докладе Председателя четвертого Совещания (APLC/MSP.5/2003/5, приложение II). Наконец, Совещание настоятельно призвало к участию на наивысшем возможном уровне в сегменте высокого уровня, который будет проходить в конце первой обзорной Конференции.

Организация второго Подготовительного совещания

3. Второе Подготовительное совещание было открыто 28 июня 2004 года назначенным Председателем первой обзорной Конференции послом Австрии Вольфгангом Петричем. При открытии Совещания назначенный Председатель вновь подчеркнул свою убежденность в том, что подготовительный процесс должен носить транспарентный и всеобъемлющий характер. В этом контексте он поблагодарил товарищей Председателя, нынешних и прежних Сопредседателей Постоянных комитетов и других участников работы, которые помогали ему в подготовке документов для рассмотрения на втором Подготовительном совещании. В отношении этих документов назначенный Председатель напомнил о том, что первое Подготовительное совещание приняло к сведению его пожелание, чтобы после второго Подготовительного совещания государства-участники дали ему четкое представление относительно того, что должно содержаться в проектах документации обзорной Конференции, с тем чтобы он мог как можно скорее представить проекты на рассмотрение государств-участников.

4. На своем первом пленарном заседании 28 июня 2004 года второе Подготовительное совещание приняло свою повестку дня, как она содержится в документе APLC/CONF/2004/PM.2/1, который приобщается к настоящему докладу в качестве приложения I. В этой же связи назначенный Председатель известил Подготовительное совещание, что он будет действовать на основе правил процедуры, использовавшихся на самом последнем Совещании государств-участников.

Участие во втором Подготовительном совещании

5. В Совещании участвовали 94 государства-участника: Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Аргентина, Афганистан, Беларусь, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Венгрия, Гайана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Замбия, Зимбабве, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Литва, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мексика, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Португалия, Румыния, Сальвадор, Святейший Престол, Сенегал, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Франция, Хорватия,

Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Южная Африка и Япония.

6. В Совещании участвовало в качестве наблюдателя 1 государство, которое ратифицировало Конвенцию или присоединилось к ней, но для которого Конвенция еще не вступила в силу: Эстония.

7. В Совещании участвовали в качестве наблюдателей 4 государства, не ратифицировавшие Конвенцию: Бруней-Даруссалам, Индонезия, Польша и Эфиопия.

8. В Совещании участвовали в качестве наблюдателей еще 12 государств – неучастников Конвенции: Бутан, Египет, Израиль, Ирак, Казахстан, Китай, Кувейт, Ливан, Марокко, Монголия, Оман и Финляндия.

9. На Совещании были представлены в качестве наблюдателей следующие международные организации и учреждения, региональные организации, субъекты и неправительственные организации: Группа АКТ, Департамент Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (ДВР), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Европейская комиссия, Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), Лига арабских государств, Международная кампания за запрещение наземных мин (МКЗНМ), Международный институт по исследованию проблем мира, Международный комитет Красного Креста (МККК), Организация американских государств (ОАГ), Организация Исламская конференция (ОИК), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Противоминная служба Организации Объединенных Наций (ЮНМАС).

10. Предварительный и окончательный списки всех делегаций на втором Подготовительном совещании содержатся соответственно в документах APLC/CONF/2004/PM.2/Misc.1 и APLC/CONF/2004/PM.2/INF.1.

Работа второго Подготовительного совещания

11. Второе Подготовительное совещание провело 4 пленарных заседания 28 и 29 июня 2004 года.

12. Совещание пересмотрело рекомендации в отношении предварительной повестки дня, предварительной программы работы, сметы расходов, проекта правил процедуры и заместителей Председателя первой обзорной Конференции.

13. Совещание рассмотрело два проекта документов, подготовленные назначенным Председателем: *"Проект обзора действия и состояния Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении: 1999-2004 годы"*, содержащийся в документе APLC/CONF/2004/PM.2/L.5, и *"Прекратить страдания от противопехотных мин: Проект найробийского плана действий на 2005 – 2009 годы"*, содержащийся в документе APLC/CONF/2004/PM.2/L.6. Кроме того, Совещание обсудило возможные выводы относительно осуществления Конвенции. Государства-участники и другие стороны представили назначенному Председателю конкретные и предметные материалы по этим вопросам, с тем чтобы помочь ему в подготовке более проработанных вариантов этих документов. Помимо этого, Совещание приняло к сведению просьбу назначенного Председателя к заинтересованным делегациям представить ему любые дополнительные замечания в письменном виде к 15 июля 2004 года.

14. Совещание рассмотрело проект документа под названием *"Характер, хронология и чередование совещаний государств-участников после 2004 года и соответствующие вопросы"*, содержащийся в документе APLC/CONF/2004/PM.2/L.7/Amend.1. Государства-участники и другие стороны представили замечания по этому документу, с тем чтобы помочь подготовить более проработанный документ, который мог бы послужить основой для решений на обзорной Конференции. Дополнительные замечания по вопросу о дальнейших совещаниях ожидаются к 15 июля 2004 года.

15. Совещание приветствовало предложение Хорватии принять у себя в стране шестое Совещание государств-участников.

16. Государства-участники и другие стороны представили назначенному Председателю материалы по проекту декларации высокого уровня, в которых отмечалось, что такая декларация должна быть яркой, четкой и запоминающейся.

17. Совещание приняло к сведению намерение назначенного Председателя созвать однодневное неофициальное совещание 24 сентября 2004 года в Женеве и его пожелание относительно того, чтобы на этом совещании государства-участники смогли продемонстрировать наличие неофициальной договоренности по как можно большему числу проектов документации обзорной Конференции. Совещание также приняло к сведению обязательство назначенного Председателя обеспечить распространение проектов документов заблаговременно до начала неофициального совещания, намеченного на 24 сентября 2004 года.

18. Совещание получило от принимающей страны – Кении обновленную информацию по логистическим и административным вопросам, а от секретариата – по организационным вопросам в связи с первой обзорной Конференцией.

Решения и рекомендации

19. Совещание рекомендовало для принятия на первой обзорной Конференции пересмотренную предварительную повестку дня, пересмотренную предварительную программу работы, пересмотренный проект правил процедуры и пересмотренную смету расходов, как они содержатся в документах APLC/CONF/2004/PM.2/L.1, APLC/CONF/2004/PM.2/L.2, APLC/CONF/2004/PM.2/L.3 - с устной поправкой, внесенной в целях учета рекомендации о том, что будет девять заместителей Председателя, и APLC/CONF/2004/PM.2/L.4. Кроме того, Совещание приняло к сведению намерения назначенного Председателя относительно путей оптимальной практической реализации повестки дня и программы.

20. Совещание рекомендовало, чтобы в соответствии с практикой, которая доказала свою эффективность в ходе ежегодных совещаний государств-участников, функции заместителей Председателя обзорной Конференции выполняли Сопредседатели четырех Постоянных комитетов, а именно Австралия, Гватемала, Италия, Камбоджа, Мексика, Нидерланды, Хорватия и Япония. Помимо этого, поскольку обзорная Конференция проводится в Африке, а нынешний контингент заместителей Председателя не включает ни одного африканского государства-участника, было рекомендовано назначить на обзорной Конференции одного дополнительного заместителя Председателя.

Документация

21. Перечень документов второго Подготовительного совещания содержится в приложении II к настоящему докладу. Эти документы имеются в наличии через систему официальных документов Организации Объединенных Наций (<http://www.ods.unog.ch>).

Принятие процедурного доклада второго Подготовительного совещания

22. Совещание приняло свой проект процедурного доклада, содержащийся в документе APLC/CONF/2004/PM.2/CRP.1, с устными поправками, который выпускается в качестве документа APLC/CONF/2004/PM.2/2.

Приложение I

ПОВЕСТКА ДНЯ,

принятая на первом пленарном заседании 28 июня 2004 года

1. Открытие второго Подготовительного совещания
2. Принятие повестки дня второго Подготовительного совещания
3. Рекомендация о предварительной повестке дня первой обзорной Конференции
4. Рекомендация о предварительной программе работы первой обзорной Конференции
5. Рекомендация о проекте правил процедуры первой обзорной Конференции
6. Рекомендация относительно заместителей Председателя первой обзорной Конференции
7. Рекомендация о сметных расходах по созыву первой обзорной Конференции
8. Неофициальные консультации
 - a) о приготовлениях к рассмотрению состояния и действия Конвенции и о плане действий на 2005–2009 годы
 - b) о будущих совещаниях государств-участников и соответствующих вопросах
 - c) о декларации высокого уровня
 - d) о принятии при необходимости выводов, касающихся осуществления Конвенции
 - e) о логистических и административных вопросах
9. Разное
10. Рассмотрение и принятие процедурного доклада второго Подготовительного совещания

Приложение II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ВТОРОГО ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО СОВЕЩАНИЯ
Женева, 28-29 июня 2004 года

Условное обозначение	Название
APLC/CONF/2004/PM.2/1	Предварительная повестка дня Подготовлено назначенным Председателем
APLC/CONF/2004/PM.2/2	Процедурный доклад второго Подготовительного совещания
APLC/CONF/2004/PM.2/WP.1	Комментарии в связи с приготовлениями к рассмотрению состояния и действия Конвенции и в связи с разработкой плана действий на 2005-2009 годы, представленными Председателем Подготовлено Францией
APLC/CONF/2004/PM.2/L.1	Рекомендация о предварительной повестке дня первой обзорной Конференции
APLC/CONF/2004/PM.2/L.2	Рекомендация о предварительной программе работы первой обзорной Конференции
APLC/CONF/2004/PM.2/L.3	Рекомендация о проекте правил процедуры первой обзорной Конференции, подлежащей проведению 29 ноября — 3 декабря 2004 года
APLC/CONF/2004/PM.2/L.4	Рекомендация о сметных расходах по созыву первой обзорной Конференции государств - участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении Записка секретариата

APLC/CONF/2004/PM.2/L.5	Проект обзора действия и состояния Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении: 1999-2004 годы
APLC/CONF/2004/PM.2/L.6	Прекратить страдания от противопехотных мин: Проект найробийского плана действий на 2005 – 2009 годы
APLC/CONF/2004/PM.2/L.7	Характер, хронология и чередование совещаний государств-участников после 2004 года и соответствующие вопросы
APLC/CONF/2004/PM.2/L.7/Amend.1	Характер, хронология и чередование совещаний государств-участников после 2004 года и соответствующие вопросы Подготовлено Германией, Малайзией и назначенным Председателем
APLC/CONF/2004/PM.2/CRP.1	Проект процедурного доклада второго Подготовительного совещания
APLC/CONF/2004/PM.2/Misc.1	Предварительный список участников
APLC/CONF/2004/PM.2/INF.1	Список участников

По техническим вопросам о порядке получения вышеупомянутых документов просьба связываться электронной почтой с СОД ООН по адресу: <http://www.ods.unog.ch/ods/>. Право бесплатного доступа к СОД имеют сотрудники Секретариата Организации Объединенных Наций, ограниченное число пользователей в специализированных учреждениях и организациях системы Организации Объединенных Наций и до 20 пользователей в государствах-членах Организации Объединенных Наций. Заявки на доступ можно направлять следующему лицу:

Ms. Margaret Wachter

E-mail: mwachter@unog.ch

Fax: +41 22 917-0736

Telephone: +41 22 917-3657
